

# Microsoft License Terms

LICENČNI POGOJI ZA MICROSOFTOVO PROGRAMSKO OPREMO

OFFICE 2016 – NAMIZNI PROGRAMI

Zadnja posodobitev: julij 2015

ČE ŽIVITE V (ALI ČE JE TO VAŠ GLAVNI KRAJ POSLOVANJA) ZDRUŽENIH DRŽAVAH, PREBERITE KLAUZULO O ZAVEZUJOČI ARBITRAŽI IN ODPOVEDI SKUPINSKE TOŽBE V RAZDELKU 9. VPLIVA NAMREČ NA NAČIN REŠEVANJA SPOROV.

Hvala, ker ste izbrali Microsoft.

Odvisno od tega, kako ste dobili programsko opremo Office, je ta licenčna pogodba med (i) vami in proizvajalcem naprave ali osebo, ki namešča programsko opremo, ki programsko opremo distribuira z napravo, ali (ii) vami in podjetjem Microsoft Corporation (ali enim od njegovih lastniško povezanih podjetij, kar je odvisno od tega, kje živite, oziroma če gre za podjetje, kje imate sedež), če ste programsko opremo dobili pri prodajalcu. Za naprave, ki jih proizvaja Microsoft ali eno od njegovih lastniško povezanih podjetij, se Microsoft obravnava kot proizvajalec naprave, če ste programsko opremo kupili neposredno pri Microsoftu, pa kot prodajalec.

Ta pogodba opisuje vaše pravice in pogoje, na podlagi katerih lahko uporabljate programsko opremo Office. Preberite celotno pogodbo, vključno z morebitnimi tiskanimi licenčnimi pogoji, ki ste jih dobili s programsko opremo, in vse povezane pogoje, ker so vsi pomembni in skupaj predstavljajo to pogodbo, ki velja za vas. Pogoje, do katerih vodijo povezave, si lahko ogledate tako, da povezavo prilepite v okno brskalnika.

Če sprejmete to pogodbo ali uporabljate programsko opremo, se strinjate z vsemi temi pogoji in soglašate s prenosom določenih podatkov med aktiviranjem in vašo uporabo programske opreme ob upoštevanju Microsoftove izjave o zasebnosti, opisane v razdelku 4. Če pogojev ne sprejmete in ne ravnate skladno z njimi, programske opreme ali njenih funkcij ne smete uporabljati. Če vas zanima, kakšen je pravilnik glede

vračil, se lahko obrnete na proizvajalca programske opreme ali osebo, ki namešča programsko opremo, oziroma na prodajalca, če ste programsko opremo kupili neposredno, in programsko opremo ali napravo na podlagi tega pravilnika vrnete v zameno za vračilo kupnine ali dobroimetje. Ravnati morate skladno s tem pravilnikom, ki bo od vas morda zahteval vračilo programske opreme skupaj s celotno napravo, v kateri je nameščena, v zameno za vračilo kupnine ali dobroimetje.

## 1. Pregled

a. Uporabnost Ta pogodba velja za programsko opremo Office, ki je vnaprej nameščena v napravi ali jo dobite od prodajalca in namestite, morebitne nosilce podatkov, na katerih ste prejeli programsko opremo, morebitne pisave, ikone, slike ali zvočne datoteke, ki jih dobite s programsko opremo, in morebitne Microsoftove posodobitve, nadgradnje, dodatke ali storitve za programsko opremo, če z njimi ne dobite drugih pogojev. Če so v tej pogodbi določila glede funkcije ali storitve, ki ni na voljo v vaši napravi, potem ti pogoji ne veljajo.

b. Dodatni pogoji Glede na zmožnosti naprave, njeno konfiguracijo in kako jo uporabljate, za vašo uporabo določenih funkcij, storitev in programov morda veljajo tudi drugi pogoji Microsofta in tretjih oseb.

(i) Nekatere funkcije programske opreme zagotavljajo dostopno točko za spletne storitve ali jih uporabljajo in uporabo teh storitev včasih urejajo ločeni pogoji in pravilniki o zasebnosti, kot je Microsoftova pogodba o storitvah na [go.microsoft.com/fwlink/?linkid='248238.'](http://go.microsoft.com/fwlink/?linkid='248238.') Te pogoje in pravilnike si lahko ogledate z ogledom pogojev uporabe storitve - prosimo, preberite jih. Storitve morda niso na voljo na vseh območjih.

(ii) Proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo, lahko vnaprej namesti programe, za katere bodo veljali ločeni licenčni pogoji.

(iii) Programska oprema lahko vključuje programe tretjih oseb, ki vam jih v okviru te pogodbe licencira Microsoft in ne tretja oseba.

Morebitna obvestila glede programa tretjih oseb so vključena le v vašo vednost.

(iv) Med izvajanjem programske opreme lahko njene pisave uporabljate za prikazovanje in tiskanje vsebine. Pisave lahko začasno prenesete v tiskalnik ali drugo izhodno napravo za tiskanje vsebine in jih vdellate v vsebino samo v skladu z omejitvami za vdélavo, ki so določene v pisavah.

## 2. Pravice za namestitvev in uporabo

a. Licenca Programska oprema se licencira in ne prodaja. S to pogodbo vam podeljujemo pravico, da namestite (če ste programsko opremo pridobili pri prodajalcu) in izvajate en izvod v napravi (licencirana naprava), v kateri ga lahko uporablja ena oseba naenkrat, vendar samo če ravnate v skladu z vsemi pogoji te pogodbe. Glejte razdelke 12-14 za licence in pogoje, ki veljajo samo za različice programske opreme z omejenimi pravicami, za določena zemljepisna območja in za posebne izdaje programske opreme. Če programsko opremo, ki ni originalna, posodobite ali nadgradite s programsko opremo od Microsofta ali pooblaščenih virov, izvirna različica ali posodobljena/nadgrajena različica s tem ne postane originalna in v tem primeru nimate licence za uporabo programske opreme.

b. Naprava V tej pogodbi »naprava« pomeni sistem strojne opreme (fizični ali navidezni) z notranjo napravo za shranjevanje, v kateri je mogoče izvajati programsko opremo. Particija ali rezina strojne opreme se šteje kot naprava.

c. Omejitve. Proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo, in Microsoft si pridržujejo vse pravice (kot so pravice na podlagi zakonodaje o intelektualni lastnini), ki niso izrecno podeljene v tej pogodbi. Ta licenca vam na primer ne daje nobenih pravic za naslednje in zato ne smete

(i) ločeno uporabljati ali virtualizirati funkcij programske opreme;

(ii) programske opreme objavljati, kopirati, je dajati v najem ali zakup oziroma je posojati;

(iii) prenašati programske opreme (razen kot to dovoljuje ta pogodba);

(iv) obiti morebitnih tehničnih omejitev v programski opremi;

(v) programske opreme uporabljati kot strežniške programske opreme ali za komercialno gostovanje, je dajati na voljo, tako da jo lahko prek omrežja uporablja več uporabnikov hkrati, namestiti v strežnik in tako dovoliti uporabnikom oddaljen dostop do nje ali je namestiti v napravo, tako da jo lahko uporabljajo samo oddaljeni uporabniki;

(vi) izvajati obratnega inženirstva, obratnega prevajanja ali obratnega zbiranja programske opreme ali poskušati storiti tega, razen če to dovoljuje zakonodaja države, v kateri živite (oziroma, če gre za podjetje, kjer imate sedež), kljub temu da ta pogodba tega ne dovoli. V tem primeru lahko naredite samo to, kar dovoljuje vaša zakonodaja, ali

(vii) pri uporabi internetnih funkcij teh funkcij uporabljati na kakršen koli način, ki bi lahko oviral njihovo uporabo s strani katere koli druge osebe, ali na nepooblaščen način poskušati dobiti dostopa do katere koli storitve, podatkov, računa ali omrežja ali njihove uporabe .

#### d. Primeri večuporabe

(i) Več različic Če ste pri pridobitvi programske opreme dobili več različic (na primer 32- in 64-bitno), lahko hkrati namestite in aktivirate samo eno od njih.

(ii) Več povezav ali združene povezave Strojne ali programske opreme ne smete uporabljati za multipleksiranje ali združevanje povezav in več uporabnikom ali več računalnikom ali napravam ne smete dovoliti dostopa ali uporabe programske opreme neposredno prek licenciranega računalnika.

(iii) Uporaba v virtualiziranem okolju. Ta licenca omogoča namestitvev enega samega primerka programske opreme za uporabo v eni napravi, ne glede na to, ali je naprava fizična ali navidezna. Če želite programsko opremo uporabljati v več kot eni navidezni napravi, morate za vsak primerek dobiti ločeno licenco.

(iv) Oddaljeni dostop. Do programske opreme, ki je nameščena v licencirani napravi, lahko dostopate in jo uporabljate iz druge naprave z uporabo tehnologij za oddaljeni dostop, pod pogojem, da programske opreme, nameščene v licencirani napravi, hkrati ne uporablja drug uporabnik. Drugi uporabniki lahko z uporabo tehnologije oddaljenega dostopa ob različnih časih dostopajo do licencirane naprave iz druge naprave, vendar samo v napravah, ki imajo ločene licence za uporabo iste ali novejšje izdaje te programske opreme.

(v) Oddaljena pomoč Tehnologijo oddaljene pomoči lahko uporabljate za souporabo aktivne seje, pri čemer ne potrebujete dodatnih licenc za programsko opremo. Z oddaljeno pomočjo se lahko en uporabnik neposredno poveže z napravo drugega uporabnika, običajno zato, da odpravi težave.

e. Varnostna kopija Na spletnem mestu [office.com/backup](http://office.com/backup) lahko naročite ali prenesete varnostno kopijo programske opreme in to varnostno kopijo uporabite za prenos programske opreme, če ste jo pridobili pri prodajalcu, kot je opisano spodaj.

3. Prenos tretji osebi Določila tega razdelka ne veljajo, če ste programsko opremo pridobili v Evropskem gospodarskem prostoru – v tem primeru mora biti vsak prenos programske opreme in pravica za njeno uporabo v skladu z upoštevno zakonodajo.

a. Programska oprema, ki je vnaprej nameščena v napravi Če ste programsko opremo dobili vnaprej nameščeno v napravi, jo lahko prenesete neposredno na drugega uporabnika, vendar samo z licencirano napravo. Prenos mora vključevati programsko opremo in originalno nalepko Office, če ste jo dobili z napravo, vključno s ključem izdelka. Pred katerim koli dovoljenim prenosom se mora pridobitelj strinjati, da za prenos in uporabo programske opreme velja ta pogodba.

b. Samostojna programska oprema, pridobljena pri prodajalcu. Če ste programsko opremo pridobili pri prodajalcu kot samostojno programsko opremo, jo lahko prenesete v drugo napravo, ki je vaša last, vendar največ enkrat na 90 dni (razen v primeru okvare strojne opreme, ko lahko programsko opremo prenesete prej). Če programsko opremo prenesete v drugo napravo, ta postane »licencirana naprava«. Programsko opremo lahko prenesete tudi v napravo, ki je last nekoga drugega, če (i) ste prvi licencirani uporabnik programske opreme in (ii) se novi uporabnik strinja s pogoji te pogodbe. Pri vsakem prenosu programske opreme v novo napravo morate programsko opremo odstraniti iz prejšnje. Programske opreme ne smete prenesti zato, da bi licenco uporabljali v več napravah.

4. Zasebnost; soglasje za uporabo podatkov Vaša zasebnost nam je pomembna. Nekatere funkcije programske opreme pošiljajo ali prejemajo podatke, ko jih uporabljate. Številne te funkcije lahko izklopite v uporabniškem vmesniku ali se odločite, da jih ne boste uporabljali. S sprejetjem te pogodbe in uporabo programske opreme se strinjate, da lahko Microsoft zbira, uporablja in razkrije podatke, kot je opisano v Microsoftovi izjavi o zasebnosti, ki je na voljo na [go.microsoft.com/fwlink/?linkid='507380,,](http://go.microsoft.com/fwlink/?linkid='507380,,) in kot je morda opisano v uporabniškem vmesniku, povezanem s funkcijami programske opreme.

5. Dovoljena programska oprema in aktiviranje To programsko opremo smete uporabljati, samo če imate ustrezno licenco in je bila programska oprema pravilno aktivirana z originalnim ključem izdelka ali z drugim dovoljenim načinom. Ko med uporabo programske opreme vzpostavite povezavo z internetom, se bo programska oprema samodejno povezala z Microsoftom ali njegovim lastniško povezanim podjetjem in preverila, ali je programska oprema originalna in ali je licenca povezana z licencirano napravo. Programsko opremo lahko prek interneta ali telefona aktivirate tudi ročno. V vseh primerih bo prišlo do prenosa nekaterih podatkov in morda boste morali plačati stroške za storitve interneta, telefonije ali sporočil SMS. Programska oprema bo med aktiviranjem (ali vnovičnim aktiviranjem, ki ga lahko sprožijo spremembe sestavnih delov naprave) morda ugotovila, da je nameščen primerek programske opreme ponarejen, nima ustrezne licence ali vsebuje

nedovoljene spremembe. Če aktiviranje ne uspe, se bo programska oprema poskušala popraviti z zamenjavo morebitne spremenjene Microsoftove programske opreme z originalno. Morda bodo tudi prikazani opomniki, da dobite ustrezno licenco za programsko opremo. Aktiviranja ne smete obiti ali prepričati. Nekatero posodobitve, podpora in druge storitve bodo morda na voljo le uporabnikom originalne Microsoftove programske opreme.

6. Posodobitve. Programska oprema redno preverja, ali so na voljo posodobitve programske opreme, ter jih prenese in namesti. Posodobitve lahko dobite samo od Microsofta ali pooblaščenih virov in s sprejemom te pogodbe se strinjate, da boste te vrste samodejnih posodobitev prejeli brez dodatnega obvestila.

7. Geografske omejitve in omejitve izvoza Če je uporaba programske opreme omejena na določeno geografsko območje, lahko programsko opremo aktivirate samo na tem območju. Ravnati morate tudi v skladu z vso domačo ter mednarodno izvozno zakonodajo in s predpisi, ki veljajo za programsko opremo, kar vključuje omejitve glede ciljnih držav, končnih uporabnikov in končne uporabe. Če želite več informacij o geografskih omejitvah in omejitvah izvoza, obiščite [go.microsoft.com/fwlink/?linkid='141397'](http://go.microsoft.com/fwlink/?linkid='141397') in [microsoft.com/exporting](http://microsoft.com/exporting).

8. Podpora in postopki vračila

a. Programska oprema, ki je vnaprej nameščena v napravi Za možnosti podpore za programsko opremo na splošno se obrnite na proizvajalca naprave ali osebo, ki namešča programsko opremo. Pokličite številko za podporo, ki je priložena programski opremi. Za posodobitve in dodatke, dobljene neposredno pri Microsoftu, Microsoft lahko zagotavlja omejene podporne storitve za ustrezno licencirano programsko opremo, kot je opisano na [support.microsoft.com/common/international.aspx](http://support.microsoft.com/common/international.aspx). Če želite vračilo, se obrnite na izdelovalca računalnikov oziroma osebo, ki namešča programsko opremo, da ugotovite, kakšna so pravila za vračila. Ravnati morate skladno s temi pravilniki, ki morda določajo, da morate vrniti programsko opremo skupaj s celotno napravo, v kateri je nameščena programska oprema, v zameno za vračilo kupnine.

b. Programska oprema, ki je dobljena od prodajalca Microsoft zagotavlja omejene podporne storitve za ustrezno licencirano programsko opremo, kot je opisano na [support.microsoft.com/common/international.aspx](http://support.microsoft.com/common/international.aspx). Če ste programsko opremo kupili pri prodajalcu in želite vračilo ter ga tam, kjer ste dobili programsko opremo, ne morete dobiti, se za informacije o Microsoftovih pravilnikih o vračilu obrnite na Microsoft. Obiščite [microsoft.com/worldwide](http://microsoft.com/worldwide), v Severni Ameriki pa pokličite (800) MICROSOFT ali obiščite [microsoft.com/info/nareturns.htm](http://microsoft.com/info/nareturns.htm).

9. Zavezujoča arbitraža in odpoved skupinski tožbi - Samo če živite (oziroma, če gre za podjetje, imate sedež) v Združenih državah (ne velja za rezidente ali podjetja, ki imajo sedež zunaj Združenih držav).

a. Spori, za katere to velja - vsi, razen intelektualne lastnine. Izraz »spor« je kolikor se da širok. Vključuje vse zahtevke ali nasprotja med vami in proizvajalcem ali osebo, ki namešča programsko opremo, ali vami in Microsoftom glede programske opreme, njene cene ali te pogodbe, in sicer na podlagi katere koli teorije prava, pa naj gre za pogodbo, jamstvo, nepogodbeno odškodninsko odgovornost, zakonodajo ali predpis, razen sporov, ki se nanašajo na uveljavljanje veljavnosti vaših ali naših pravic intelektualne lastnine oziroma pravic intelektualne lastnine vaših ali naših licencedajalcev.

b. Najprej pošljite obvestilo o sporu. Če imate spor in ga naši zastopniki za odnose s strankami ne morejo rešiti, proizvajalcu ali osebi, ki namešča programsko opremo, po pošti pošljite obvestilo o sporu na naslov ATTN: LEGAL DEPARTMENT. Če je vaš spor s podjetjem Microsoft, ga pošljite na naslov Microsoft Corporation, ATTN: LCA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Navedite ime, naslov, kako se lahko obrnemo na vas, kakšna je težava in kaj želite. Obrazec je na voljo na [go.microsoft.com/fwlink/?linkid='245499'](http://go.microsoft.com/fwlink/?linkid='245499'). Če imamo spor z vami, bomo storili enako. Če je spor po 60 dneh še vedno nerešen, lahko vi ali mi sprožimo arbitražo.

c. Možnost uporabe sodišča za majhne spore Namesto da nam pošljete obvestilo o sporu in če izpolnjujete zahteve sodišča, nas lahko tožite na sodišču za majhne spore v svoji državi stalnega bivališča (oziroma,



če gre za podjetje, kjer imate sedež) ali na našem sedežu v okrožju King County zvezne države Washington v ZDA, če imate spor z Microsoftom. Upamo, da nam boste poslali obvestilo o sporu in nam dali 60 dni, da poskušamo zadevo rešiti, vendar vam tega ni treba storiti, preden sprožite postopek na sodišču za majhne spore.

d. Arbitražni postopek AAA bo vse postopke izvedla skladno s svojimi pravili o komercialni arbitraži (oziroma, če ste posameznik in programsko opremo uporabljate za osebno ali gospodinjsko uporabo ali če je vrednost spora 75.000 USD ali manj, ne glede na to, ali ste posameznik in kako uporabljate programsko opremo, s pravili o potrošniški arbitraži). Če želite več informacij, obiščite [www.adr.org](http://www.adr.org) ali pokličite 1-800-778-7879. Če želite sprožiti arbitražo, pošljite AAA obrazec, ki je na voljo na [go.microsoft.com/fwlink/?linkid='245497;'](http://go.microsoft.com/fwlink/?linkid='245497;') kopijo pošljite proizvajalcu ali osebi, ki namešča programsko opremo (ali Microsoftu, če imate spor z njim). V primeru spora, ki vključuje 25.000 USD ali manj, bodo vsa zaslišanja potekala telefonsko, razen če arbiter najde dober razlog za osebno zaslišanje. Vsako osebno zaslišanje bo potekalo v vaši državi stalnega bivališča (oziroma, če gre za podjetje, kjer imate sedež) ali na našem sedežu v okrožju King County zvezne države Washington v ZDA, če imate spor z Microsoftom. Izbira je vaša Arbiter lahko vam osebno dodeli enako odškodnino, kot bi jo lahko sodišče. Arbiter lahko izda ugotovitveno odločbo ali sodno prepoved samo vam osebno za zadovoljitev vašega osebnega zahtevka.

e. Stroški in plačila arbitraže

(i) Spori, ki vključujejo 75.000 USD ali manj Proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo (ali Microsoft, če imate spor z njim), vam bo nemudoma vrnil stroške predložitve vloge ter plačal stroške in nadomestila za AAA in arbitra. Če zavrnete našo zadnjo pisno ponudbo za poravnavo, ki jo prejmete pred imenovanjem arbitra, in se vaš spor nadaljuje vse do odločitve arbitra (imenovane »odločba«) ter vam arbiter dodeli več od te zadnje pisne ponudbe, vam bo proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo (ali Microsoft, če imate spor z njim): (1) plačal znesek odločbe ali 1.000 USD, odvisno, kaj je več;

(2) plačal vaše razumne odvetniške stroške in (3) povrnil vse stroške (vključno s honorarji in stroški sodnih izvedencev), ki jih je imel vaš odvetnik z raziskovanjem, pripravljanjem in uveljavljanjem vašega zahtevka za arbitražo. Če se vi in mi ne dogovorimo za zneske, jih določi arbiter.

(ii) Spori, ki vključujejo več kot 75.000 USD. Pravila združenja AAA bodo urejala plačilo stroškov za vložitev in pristojbin ter stroškov za AAA in arbitra.

(iii) Spori, ki vključujejo kakršen koli znesek. Če arbitražo sprožite vi, ne bomo zahtevali svojih nadomestil in stroškov za AAA ter arbitra ali vaših stroškov za vložitev, ki smo vam jih povrnili, razen če arbiter ugotovi, da je arbitraža neutemeljena ali da je spor vložen pred arbitražo z neprimernim namenom. Če arbitražo sprožimo mi, bomo plačali vse stroške vložitve ter nadomestila in stroške za AAA in arbitra. V nobeni arbitraži od vas ne bomo zahtevali plačila stroškov ali honorarjev za našega odvetnika. Pristojbine in stroški niso vključeni v ugotovitev o tem, koliko vključuje spor.

f. Vložiti je treba v roku enega leta Vi in mi moramo tožbo na sodišču za majhne spore ali arbitražo za kakršen koli spor ali zahtevk (razen sporov glede intelektualne lastnine - glejte razdelek 9.a) vložiti v roku enega leta od datuma, ko bi bilo mogoče prvič vložiti. Spor je sicer trajno prepovedan.

g. Ločljivost Če se ugotovi, da je odpoved skupinskim tožbam nezakonita ali neuveljavljiva za nekatere ali vse dele spora, se teh delov ne arbitrira, temveč se obravnavajo na sodišču, preostali pa z arbitražo. Če se ugotovi, da je katero koli določilo razdelka 9 nezakonito ali neuveljavljivo, se to določilo loči, preostanek razdelka 9 pa ostane v veljavi.

h. Navzkrižje s pravili AAA Če je ta pogodba v navzkrižju s pravili AAA o komercialni ali potrošniški arbitraži, se uporabi ta pogodba.

i. Microsoft kot pogodbeni stranka ali zunajpogodbeni upravičenec Če je Microsoft proizvajalec naprave ali če ste programsko opremo dobili

od prodajalca, je Microsoft pogodbeni stranka te pogodbe. Sicer Microsoft ni pogodbeni stranka, temveč zunajpogodbeni upravičenec pogodbe med vami in proizvajalcem ali osebo, ki namešča programsko opremo, za reševanje sporov z neformalnim pogajanjem in arbitražo.

10. Uporaba prava. Za vse zahtevke in spore, ki se nanašajo na programsko opremo, njeno ceno ali to pogodbo, vključno z zahtevki zaradi kršitve pogodbe in zahtevki na podlagi zakonov zveznih držav o varstvu potrošnikov, o nelojalni konkurenci in o implicitnem jamstvu, za neupravičeno obogatitev in nepogodbeno odškodninsko odgovornost velja zakonodaja zvezne države ali države, v kateri živite (oziroma, če gre za podjetje, kjer imate sedež), vse določbe glede arbitraže pa določa FAA.

11. Omrežja, podatki in internetna uporaba Za nekatere funkcije programske opreme in storitve, do katere se dostopa prek programske opreme, bo morda potrebno, da ima naprava internetni dostop. Za dostop in uporabo (vključno s stroški) morda veljajo pogoji ponudnika mobilne telefonije ali ponudnika internetnih storitev. Nekatere funkcije programske opreme vam lahko pomagajo učinkoviteje dostopati do interneta, vendar se lahko izračuni prenosa podatkov v programski opremi razlikujejo od meritev vašega ponudnika storitev. Vedno ste odgovorni za (i) razumevanje in upoštevanje pogojev vaših paketov in pogodb ter (ii) morebitne težave, ki nastanejo zaradi uporabe omrežij ali dostopa do njih, vključno z javnimi in odprtimi omrežji. Programsko opremo lahko uporabljate za povezovanje z omrežji in podatke o dostopu do teh omrežij delite z drugimi, samo če imate dovoljenje za to.

12. Različice z omejenimi pravicami Če je programska oprema, ki ste jo dobili, označena ali drugače namenjena določeni ali omejeni uporabi, jo lahko uporabljate, samo kot je določeno. Naslednjih različic programske opreme ne smete uporabljati za komercialne, nedobičkonosne ali pridobitniške dejavnosti.

a. Academic ali University. Za uporabo v izobraževalnih ustanovah morate biti v času nakupa študent/dijak oziroma član izobraževalnega ali drugega osebja izobraževalne ustanove.

b. Home and Student.

c. Military Appreciation. Če želite licencirati programsko opremo z oznako izdaje »Military Appreciation«, morate biti »upravičeni vojaški uporabnik«. Če želite biti »upravičeni vojaški uporabnik« v Združenih državah Amerike, morate biti upravičena stranka programa izmenjave oboroženih sil v skladu z veljavnimi zveznimi zakoni in predpisi v ZDA.

d. Canadian Forces. Če želite licencirati programsko opremo z oznako izdaje »Canadian Forces«, morate biti »upravičena stranka trgovine CANEX«. Upravičene stranke trgovine CANEX so:

- člani kanadskih oboroženih sil (CAF) (redni ali rezervisti) in njihove družine;
- veterani (nekdanji člani CAF) in njihove družine, vključno z družinami preminulih;
- člani tujih vojaških sil, ki trenutno služijo pri CAF, in njihove družine;
- trenutno osebje organizacij Non-Public Funds, Canadian Forces (NPF, CF);
- trenutno osebje središč Military Family Resource Centres (MFRCs);
- trenutni javni uslužbenci kanadskega ministrstva za obrambo in njihove družine;
- trenutni in nekdanji člani kraljeve kanadske konjeniške policije (RCMP) in njihove družine;
- trenutno osebje organizacije Defence Research and Development Canada (DRDC) in njihove družine;
- trenutno osebje organizacije Defence Construction Canada (DCC) in njihove družine;

- častni polkovniki/kapitani (N), podpolkovniki/kapitani fregate in njihove družine;
- družinski člani osebja NPF, CF; ali
- družinski člani osebja MFRC.

13. Pravice potrošnikov; regionalne razlike Ta pogodba opisuje nekatere zakonske pravice. Po zakonodaji, ki velja v vaši zvezni državi ali državi, imate lahko tudi druge pravice, vključno s pravicami potrošnikov. Pravice imate lahko tudi do pogodbene stranke, od katere ste dobili programsko opremo. Ta pogodba ne spreminja teh drugih pravic, če tega ne dovoljuje zakonodaja, ki velja v vaši zvezni državi ali državi. Če ste programsko opremo na primer dobili na enem od območij, navedenih spodaj, ali če velja zavezujoča državna zakonodaja, za vas veljajo ta določila:

a. Avstralija. Izraz »omejeno jamstvo« se uporablja za izrecno jamstvo, ki ga daje Microsoft, proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo. To jamstvo vam dajemo poleg drugih pravic in pravnih sredstev, ki jih lahko imate skladno z zakonodajo, vključno s pravicami in pravnimi sredstvi v skladu z zakonskimi jamstvi v avstralski potrošniški zakonodaji.

V tem razdelku »blago« pomeni programsko opremo, za katero daje izrecno jamstvo Microsoft, proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo. Za naše blago velja jamstvo, ki ga ni mogoče izključiti na podlagi avstralske potrošniške zakonodaje. Upravičeni ste do zamenjave ali povračila za večje napake in nadomestila za kakršno koli drugo razumno predvidljivo izgubo ali škodo. Prav tako ste upravičeni do popravila ali zamenjave blaga, če blago ni sprejemljive kakovosti in napaka ne spada med večje napake.

b. Kanada Če izklopite internetni dostop, boste v napravi morda nehali prejemati posodobitve. Ko in če se spet povežete z internetom, bo programska oprema spet začela iskati in nameščati posodobitve.

c. Evropska unija Omejitev uporabe v izobraževalnih ustanovah v zgornjem razdelku z naslovom Različice z omejenimi pravicami, Academic ali University morda ne velja za vas. Vaše pravice za uporabo bodo skladne z lokalno zakonodajo, ki se lahko spremeni.

d. Nemčija in Avstrija

(i) Jamstvo Ustrezno licencirana programska oprema bo v bistveni meri delovala skladno z opisi v Microsoftovem gradivu, ki je priloženo programski opremi. Vendar pa proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, in Microsoft ne dajejo nobenih pogodbenih jamstev za licencirano programsko opremo.

(ii) Omejitev odgovornosti V primeru namernega dejanja, hude malomarnosti, zahtevkov na podlagi zakona o odgovornost proizvajalca in v primeru smrti ali telesnih poškodb, je proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft odgovoren skladno z zakonodajo.

Ob upoštevanju prejšnjega stavka bo proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft odgovoren samo za majhno malomarnost, če proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft krši take materialne pogodbene obveznosti, katerih izpolnitev omogoča ustrezno izvajanje te pogodbe, in bi njihova kršitev ogrozila namen te pogodbe in skladnost z njo, na katero se pogodbeni stranka lahko nanaša (t. i. »temeljne obveznosti«). V drugih primerih majhne malomarnosti proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft ne bo odgovoren za majhno malomarnost.

e. Japonska. Če živite na Japonskem ali pa ste programsko opremo pridobili, medtem ko ste živeli na Japonskem, vam v okviru naših licenc podeljujemo naslednje pravice, pod pogojem, da ravnate skladno z vsemi določili te pogodbe: v drugo licencirano napravo lahko namestite in v njej uporabljate tudi drugo kopijo programske opreme za lastno uporabo kot licencirani uporabnik prve licencirane naprave.

14. Program domače uporabe Če želite uporabljati programsko opremo, označeno kot »Home Use Program«, morate biti »uporabnik programa domače

uporabe«. Uporabnik programa domače uporabe ste lahko, če ste oboje:

- zaposleni v organizaciji, ki ima Microsoftovo količinsko licenco s pogodbo Software Assurance in
- uporabnik licencirane kopije programske opreme ali izdelka, ki vključuje programsko opremo z aktivno pogodbo Software Assurance.

15. Jezikovni paketi in orodja za preverjanje Če dobite jezikovni paket, paket z večjezičnim uporabniškim vmesnikom ali orodje za preverjanje, ki omogoča podporo za dodatne jezikovne različice programske opreme, lahko uporabljajte dodatne jezike, ki so vključeni v ta paket ali orodje. Jezikovni paketi, paketi z večjezičnim uporabniškim vmesnikom in orodja za preverjanje so del programske opreme in jih ne smete uporabljati ločeno.

16. Ocenjevanje in preskus Za namene ocenjevanja (ali preskušanja oziroma predstavitve) programske opreme (vključno s programsko opremo, označeno kot »NFR« ali »Not for Resale«) ne smete prodati ali je uporabljati po obdobju ocenjevanja. Programske opreme za ocenjevanje (ali preskušanja oziroma predstavitve) ne smete uporabljati v delovnem okolju, ki je splošno na voljo uporabnikom. Nekatera programska oprema se morda licencira za namene preskušanja. Vaše pravice do uporabe preskusne programske opreme so omejene na preskusno obdobje. preskusna programska oprema in trajanje preskusnega obdobja sta določena med prenosom ali postopkom aktiviranja. Morda vam bo na voljo možnost pretvorbe pravic za preskušanje v naročnino ali trajne pravice, če je ta možnost ponujena ob poteku preskusnega obdobja. Če licence po poteku preskusnega obdobja ne pretvorite, bo večina funkcij preskusne programske opreme prenehala delovati. PROGRAMSKA OPREMA ZA OCENJEVANJE IN PRESKUSNA PROGRAMSKA OPREMA SE LICENCIRATA »KAKRŠNI STA« IN VSE TVEGANJE GLEDE NJUNE KAKOVOSTI IN DELOVANJA JE VAŠE. ČE SE IZKAŽE, DA JE PROGRAMSKA OPREMA OKVARJENA, PREVZEMATE VSE STROŠKE VSEH SERVISNIH DEL ALI POPRAVIL. MICROSOFT NE DAJE NOBENIH IZRECNIH JAMSTEV, GARANCIJ ALI POGOJEV. V SKLADU Z LOKALNO ZAKONODAJO IMATE LAHKO DODATNE PRAVICE POTROŠNIKOV, KI JIH TA POGODBA NE MORE SPREMENITI. DO MERE, KI JO DOVOLJUJE LOKALNA ZAKONODAJA, MICROSOFT IZKLJUČUJE VSA NAZNAČENA

JAMSTVA GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ALI DOLOČEN NAMEN IN NEKRŠITEV PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE.

17. Celotna pogodba. Ta pogodba (skupaj z natisnjenimi licenčnimi pogoji ali drugimi pogoji, ki so priloženi dodatkom, nadgradnjam, posodobitvam in storitvam za programsko opremo, ki jih ponuja proizvajalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft, in jih uporabljate) in pogoji na spletnih povezavah, navedenih v tej pogodbi, predstavljajo celotno pogodbo za programsko opremo ter vse take dodatke, posodobitve, nadgradnje in storitve (razen če proizvajalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft za te dodatke, posodobitve, nadgradnje ali storitve zagotavlja druge pogoje). To pogodbo lahko potem, ko se programska oprema že izvaja, preberete tako, da obiščete [microsoft.com/useterms](http://microsoft.com/useterms) ali v programski opremi izberete Datoteka - Račun - Vizitka. Pogoje na povezavah v tej pogodbi si lahko ogledate tudi, potem ko se programska oprema že izvaja, tako da v naslovno vrstico brskalnika vnesete URL-je, in strinjate se, da boste to storili. Strinjate se, da boste pred uporabo programske opreme ali storitev prebrali pogoje, vključno z morebitnimi pogoji na navedenih povezavah. Zavedate se, da z uporabo programske opreme in storitev sprejemate to pogodbo in pogoje na navedenih povezavah. V tej pogodbi so tudi informativne povezave. Povezave, na katerih so obvestila in zavezujoči pogoji, so:

· [go.microsoft.com/fwlink/?linkid='507380'](http://go.microsoft.com/fwlink/?linkid='507380') (Microsoftova izjava o zasebnosti)

· [go.microsoft.com/fwlink/?linkid='248238'](http://go.microsoft.com/fwlink/?linkid='248238') (Microsoftova pogodba o storitvah)

\*\*\*\*\*



## OMEJENO JAMSTVO - PROIZVAJALEC NAPRAVE/OSEBA, KI NAMEŠČA PROGRAMSKO OPREMO

Proizvajalec naprave oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, jamči, da bo ustrezno licencirana programska oprema v znatni meri delovala skladno z opisi v Microsoftovem gradivu, ki je priloženo programski opremi. Če posodobitve ali dodatke pridobite neposredno pri Microsoftu v času 90-dnevnega obdobja tega omejenega jamstva, vam to omejeno jamstvo zanje daje Microsoft. To omejeno jamstvo ne velja za težave, ki jih povzročite sami ali do katerih pride zato, ker ne upoštevate navodil, ali ki jih povzročijo dogodki, ki jih proizvajalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft ne more razumno nadzorovati. Omejeno jamstvo začne veljati, ko prvi uporabnik vašega izvoda programske opreme prejme ta izvod, in velja 90 dni. Jamstvo velja tudi za kakršne koli dodatke, posodobitve ali nadomestno programsko opremo, ki jih v tem 90-dnevnem obdobju lahko dobite od izdelovalca računalnikov oziroma osebe, ki namešča programsko opremo, ali Microsofta, vendar samo za preostanek tega 90-dnevnega obdobja ali za 30 dni, odvisno od tega, katero obdobje je daljše. S prenosom licence za programsko opremo se ne podaljša omejeno jamstvo.

Izdelovalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, in Microsoft ne podeljujeta nobenih drugih izrecnih jamstev, garancij ali pogojev. Proizvajalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, in Microsoft izključujeta vsa implicitna jamstva in pogoje, vključno z jamstvi glede primernosti za prodajo ali določen namen in nekršitve pravic intelektualne lastnine. Če lokalna zakonodaja ne dovoljuje izključitve implicitnih jamstev, vsi pogoji, implicitna jamstva in garancije veljajo samo v obdobju omejenega jamstva in so omejeni v obsegu, kot ga dovoljuje lokalna zakonodaja. Če lokalna zakonodaja kljub tej pogodbi zahteva daljše obdobje omejenega jamstva, velja to daljše obdobje, vendar lahko uveljavljate samo pravna sredstva, ki jih dovoli ta pogodba.

Če izdelovalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft krši svoje omejeno jamstvo, bo po lastni izbiri: (i) brezplačno popravil ali zamenjal programsko opremo ali (ii) sprejel

vračilo programske opreme (ali po svoji izbiri naprave, v kateri je bila vnaprej nameščena programska oprema) v zameno za vračilo morebitnega plačanega zneska. Izdelovalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, (ali Microsoft, če ste jih pridobili neposredno pri Microsoftu) lahko popravi ali zamenja tudi dodatke, posodobitve in nadomestno programsko opremo ali vam povrne morebitno kupnino. To so vaša edina pravna sredstva v primeru kršitve tega omejenega jamstva. Če imate kakršno koli podlago za povrnitev škode s strani družbe Microsoft, lahko dobite povrnjeno samo neposredno škodo do zneska, ki ste ga plačali za programsko opremo (ali do 50 USD, če ste programsko opremo dobili brezplačno). Če želite prejeti vračilo kupnine, morate posredovati kopijo dokazila o nakupu in ravnati v skladu s pravilnikom za vračilo izdelka proizvajalca računalnikov oziroma osebe, ki namešča programsko opremo. Če je na napravi originalna nalepka s potrdilom o pristnosti, vključno s ključem izdelka, mora ostati pritrjena na napravo.

Razen morebitnega popravila, zamenjave ali vračila kupnine, ki ga zagotovi proizvajalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft, na podlagi tega omejenega jamstva, katerega koli drugega dela te pogodbe ali katere koli pravne teorije ne morete uveljavljati nobene škode ali drugega pravnega sredstva, vključno z izgubo dobička ali neposredno posledično, posebno, posredno ali naključno škodo. Izključitve škode in omejitve pravnih sredstev v tej pogodbi veljajo tudi, če s popravilom, zamenjavo ali vračilom kupnine niste v celoti prejeli nadomestila za kakršne koli izgube, če je proizvajalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft vedel oziroma bi moral vedeti za možnost škode ali če pravno sredstvo ne izpolnjuje svojega osnovnega namena. Ker nekatere zvezne države in države ne dovoljujejo izključitve ali omejitve naključne, posledične ali druge škode, za vas te omejitve ali izključitve morda ne veljajo. Če vaša lokalna zakonodaja dovoljuje povrnitev škode od proizvajalca računalnikov oziroma osebe, ki namešča programsko opremo, ali Microsofta, čeprav ta pogodba tega ne dovoljuje, povračilo ne more presegati zneska, ki ste ga plačali za programsko opremo (ali do 50 USD, če ste programsko opremo pridobili brezplačno).

## POSTOPKI ZA UVELJAVLJANJE JAMSTVA

Za popravilo ali vračilo kupnine morate predložiti kopijo dokazila o nakupu in ravnati skladno s pravilniki o vračilu proizvajalca računalnikov oziroma osebe, ki namešča programsko opremo, ki lahko določajo, da morate odstraniti programsko opremo in jo vrniti ali vrniti programsko opremo skupaj s celotno napravo, v kateri je nameščena programska oprema; če ste z napravo dobili nalepko s potrdilom o pristnosti, vključno s ključem izdelka, mora ostati pritrjena na napravo.

Če želite več informacij o uveljavljanju jamstva za programsko opremo, se obrnite na proizvajalca naprave ali osebo, ki namešča programsko opremo, na naslovu ali brezplačni telefonski številki, ki ste ga dobili z napravo. Če je Microsoft proizvajalec naprave ali če ste programsko opremo dobili od prodajalca, se obrnite na Microsoft na:

1. Združene države Amerike in Kanada Če potrebujete storitev v okviru omejenega jamstva ali informacije o tem, kako dobiti vračilo kupnine za programsko opremo, ki ste jo dobili v Združenih državah ali Kanadi, pokličite Microsoft na (800) MICROSOFT, pišite na Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 ali obiščite [microsoft.com/info/nareturns.htm](http://microsoft.com/info/nareturns.htm).

2. Evropa, Bližnji vzhod in Afrika. Če ste programsko opremo dobili v Evropi, Afriki ali na Bližnjem vzhodu, vam omejeno jamstvo podeljuje družba Microsoft Ireland Operations Limited. Če želite uveljaviti zahtevek v okviru omejenega jamstva, se morate obrniti na Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland ali na Microsoftovo lastniško povezano podjetje v svoji državi (glejte [microsoft.com/worldwide](http://microsoft.com/worldwide)).

3. Avstralija. Če ste programsko opremo dobili v Avstraliji, se za uveljavitev zahtevka obrnite na Microsoft prek telefona na 13 20 58 ali pišite na Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.

4. Druge države Če ste programsko opremo dobili v drugi državi, se obrnite na Microsoftovo lastniško povezano podjetje v zadevni državi (obiščite [microsoft.com/worldwide](http://microsoft.com/worldwide)).

\*\*\*\*\*

#### OMEJENO JAMSTVO - MALOPRODAJA

Microsoft jamči, da bo ustrezno licencirana programska oprema v znatni meri delovala skladno z opisi v Microsoftovem gradivu, ki je priloženo programski opremi. To omejeno jamstvo ne velja za težave, ki jih povzročite sami ali do katerih pride zato, ker ne upoštevate navodil, ali ki jih povzročijo dogodki, ki jih Microsoft ne more razumno nadzorovati. Omejeno jamstvo začne veljati, ko prvi uporabnik vašega izvoda programske opreme prejme to kopijo, in velja eno leto. Jamstvo velja tudi za vse dodatke, posodobitve ali nadomestno programsko opremo, ki jih v tem letu dobite od Microsofta, vendar samo za preostanek tega enoletnega obdobja ali za 30 dni, odvisno od tega, katero obdobje je daljše. S prenosom programske opreme se ne podaljša omejeno jamstvo.

Microsoft ne daje nobenih drugih izrecnih jamstev, garancij ali pogojev. Microsoft izključuje vsa implicitna jamstva in pogoje, vključno z jamstvi glede primernosti za prodajo ali določen namen in za odsotnost kršitev pravic intelektualne lastnine. Če lokalna zakonodaja ne dovoljuje izključitve implicitnih jamstev, vsi pogoji, implicitna jamstva in garancije veljajo samo v obdobju omejenega jamstva in so omejeni v obsegu, kot ga dovoljuje lokalna zakonodaja. Če lokalna zakonodaja kljub tej pogodbi zahteva daljše obdobje omejenega jamstva, velja to daljše obdobje, vendar lahko uveljavljate samo pravna sredstva, ki jih dovoli ta pogodba.

Če Microsoft krši svoje omejeno jamstvo, bo po lastni izbiri: (i) brezplačno popravil ali zamenjal programsko opremo ali (ii) sprejel

vračilo programske opreme (ali po svoji izbiri naprave znamke Microsoft, v kateri je bila vnaprej nameščena programska oprema) v zameno za vračilo morebitnega plačanega zneska. To so vaša edina pravna sredstva v primeru kršitve tega omejenega jamstva. To omejeno jamstvo vam podeljuje posebne zakonske pravice, imate pa lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo glede na državo.

Razen morebitnega popravila, zamenjave ali vračila kupnine, ki ga zagotovi Microsoft, na podlagi tega omejenega jamstva, katerega koli drugega dela te pogodbe ali katere koli pravne teorije ne morete uveljavljati nobene škode ali drugega pravnega sredstva, vključno z izgubo dobička ali neposredno posledično, posebno, posredno ali naključno škodo. Izključitve škode in omejitve pravnih sredstev v tej pogodbi veljajo tudi, če s popravilom, zamenjavo ali vračilom kupnine niste v celoti prejeli nadomestila za kakršne koli izgube, če je Microsoft vedel oziroma bi moral vedeti za možnost škode ali če pravno sredstvo ne izpolnjuje svojega osnovnega namena. Ker nekatere zvezne države in države ne dovoljujejo izključitve ali omejitve naključne, posledične ali druge škode, za vas te omejitve ali izključitve morda ne veljajo. Če vaša lokalna zakonodaja dovoljuje povrnitev škode od Microsofta, čeprav ta pogodba tega ne dovoljuje, povračilo ne more presegati zneska, ki ste ga plačali za programsko opremo (ali do 50 USD, če ste programsko opremo dobili brezplačno).

#### POSTOPKI ZA UVELJAVLJANJE JAMSTVA

Za popravilo ali vračilo kupnine morate predložiti kopijo dokazila o nakupu in ravnati skladno z Microsoftovi pravilniki o vračilu, ki lahko določajo, da morate odstraniti programsko opremo in jo vrniti Microsoftu ali vrniti programsko opremo skupaj s celotno napravo znamke Microsoft, v kateri je nameščena programska oprem; če ste z napravo dobili nalepko s potrdilom o pristnosti, vključno s ključem izdelka, mora ostati pritrjena na računalnik.

1. Združene države Amerike in Kanada Če potrebujete storitev v okviru omejenega jamstva ali informacije o tem, kako dobiti vračilo

kupnine za programsko opremo, ki ste jo dobili v Združenih državah ali Kanadi, pokličite Microsoft na (800) MICROSOFT, pišite na Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 ali obiščite [microsoft.com/info/nareturns.htm](http://microsoft.com/info/nareturns.htm).

2. Evropa, Bližnji vzhod in Afrika. Če ste programsko opremo dobili v Evropi, Afriki ali na Bližnjem vzhodu, vam omejeno jamstvo podeljuje družba Microsoft Ireland Operations Limited. Če želite uveljaviti zahtevek v okviru omejenega jamstva, se morate obrniti na Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland ali na Microsoftovo lastniško povezano podjetje v svoji državi (glejte [microsoft.com/worldwide](http://microsoft.com/worldwide)).

3. Avstralija. Če ste programsko opremo dobili v Avstraliji, se za uveljavitev zahtevka obrnite na Microsoft prek telefona na 13 20 58 ali pišite na Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.

4. Druge države Če ste programsko opremo dobili v drugi državi, se obrnite na Microsoftovo lastniško povezano podjetje v zadevni državi (obiščite [microsoft.com/worldwide](http://microsoft.com/worldwide)).